



Tit ringja — vit skriva

Er nakað á vási? — Ivamái?
Ein spurningur, ella tíðindi, so ring til okkara.
Vit eru til reiðar!



tíðindablaðið
sosialurin



Lýsingar:

Lýsingarmaður okkara er ráðgevari hjá fyrirkum og einstaklingum í lýsingaspurningum. Hetta verður gjørt uttan meirkostnað fyri lýsaran.

Alkoholistar og evnismisnýttarar:

Íslendingar bjóða føroy- ingum heilsubót

SÁÁ umboðini eru her avmyndað, tá tey vóru í Føroyum í farnu viku. Vinstrumeðni sæst Skuli Thóróddson, leiðari á norðurlendsku deildini innan felagsskapin. Martin Gøtuskeggi er ráðgevi fyri føroyingar á stovninum

Nú fáa føroyingar eisini møguleika at leita til Ísland at fáa serliga viðgerð fyri alkoholismu og evnismisnýttslu.

Higartil hava umleið sjeið fólk úr Føroyum fingið viðgerð á SÁÁ stovni í Íslandi (felag fyri alkoholismu og evnismisnýttslu).

Í vikuni fingið hesi vitjan av tveimum umboðum fyri SÁÁ, sum kundu bjóða 10 føroyingum ókeypis viðgerð, á serligum heimi í Reykjavík, sum er sett á stovni við tí í hyggi, at taka móti norðurlendskum sjúklingum. SÁÁ hevur leigað Hotel Stadur í Reykjavík, sum er summarhotel, fram til mai mánaða í ár. Hetta er royndarskeið fyri at vita, hvussu nógv er brúk fyri hesi viðgerð fyri útlendingar.

Pláss er fyri 30 fólkom. Skuli Thóróddson, leiðari á nýggja viðgerðarstovninum fyri norðurlendingar, sigur við Sosialin, at teir higartil hava havt fólk í viðgerð, úr øllum Norðurlondum.

— Trupulleikin hevur verið, at alt tilfar, fyrilestrar, samrøður o.a., hevur verið á íslenskum máli, og tí hevur tað verið ein forðan hjá sjúklingum, sum ikki skilja íslendskt.

Nú hevur felagsskapurin fingið til vega vegleiðarar o.o. starvsfólk, sum kunnu átaka sær at hjálpa norðurlendingum, sum hava verið í viðgerð í Íslandi. T.v.s., at fyrrverandi sjúklingar starvast innan felagsskapin, sum kenna teir trupulleikarnir, sum alkoholistar og evnismisnýttarar í hvørjum landi sær, hava.

Fyri Føroyar umboðar Martin Gøtuskeggi SÁÁ felagsskapin, og hann verður ráðgevi hjá

teimum føroyingum, sum nú fáa møguleika at leita sær heilsubót í Íslandi.

Hvussu fer henda viðgerð fram?

— Vit nýta als ikki tablettir ella annan heiluvág, til tess at hjálpa fólki burtur úr misnýttslu. Heldur verður roynt at byggja persónleikan hjá tí einstaka upp aftur, sum er niðurundirkominn av rúsdrekka o.o. evnum, siga Martin Gøtuskeggi og Skuli Thóróddson.

Viðgerðin er samrøðuterapi, sum skal fáa sjúklingin at viðganga at hann er sjúk. Sjúkan verður eins og hjá sukursjúku-sjúklingum, sum ikki tola sukur, sammett við alkoholistar og evnismisnýttarar, ið ikki tola brennivín ella tablettir. Annars er viðgerðin lögð til rættis soleiðis, at sjúklingarnir hava okkurt at taka sær til í byrjanini. Síðan fáa sjúklingarnir at vita, hvussu teir skulu koma sær á fótur aftur og fáa betri liviumstøður o.s.fr.

— Higartil hava 7.500 íslendingar seinastu 10 árin verið í viðgerð. Av teimum verður roknað við, at 60 pst. hava fingið heilsubót.

Hjálpið til sjálvhjálpi

Við hesum tiltakinum er ætlanin, at føroyingar sjálvir seinni kunnu stovna slíkan felagsskap í Føroyum.

Fyri íslendingar var galdandi, at teir fóru á Freeport viðgerðarstovni í USA at leita sær heilsubót fyri 10 árum síðan.

Tá teir fyrstu komu heim aftur, fóru teir undir at stovna SÁÁ felagið, sum í dag hevur egna stovnar. Grundarlagið undir SÁÁ er, at starvsfólk, læknar o.o. starvs-

fólk annars, hava verið í viðgerð fyri alkohol ella evnismisnýttslu.

Á vitjanini í Føroyum hava SÁÁ umboðini skipa fyri fundi, har politikarar, arbeiðsgevarar, fakfeløg og læknar o.o. hava luttið.

Fyribils stendur tað 10 føroyingum ókeypis í boði at leita sær heilsubót í Íslandi. Óvist verður, hvussu síðan skal berast í bandi.

Tað kostar 20.000 krónur at fara til Ísland í umleið ein mánaða, har ferðaseðil, uppihald og viðgerð er iroknað.

Tá íslendingar á fyrsta sinni fóru á Freeport í USA, rindaði landskassin har ein part av útreiðslunum. Í dag rindar sjúkarakassin fyri hesar sjúklingar, av tí at alkoholisma og evnismisnýttsla verður mettt sum ein sjúka, og tí henda serliga viðgerð hevur vist seg at geva bestu úrslit.

— Hertil er at siga, at ein innlegging á SÁÁ viðgerðarstovni er ódyrari enn ein song á sjúkrahúsi, siga Martin Gøtuskeggi og Skuli Thóróddson at enda.

Dagný

FERÐSLUTRYGD



er altíð at vera
blanka edrúur



Venjing frá top til tá

Ella rættari, — tað byrjar við tærnum um tú hevur áhuga at royna nýggju Nautilus venjingarstøðina, sum nú er stovnað í Havn.

Nautilus stovnurin

heldur til úti við Strond, har møblasalan hjá Zacharias Bech áður hevði til húsa. Venjingarmiðstöðin er opin gerandisdagar frá kl. 14-10 á kvøldi. Leygardagar ber til at venja

vøddarnar frá kl. 9-14. Hølini eru ógvuliga hugnalig og væl inntættad til tey, sum hava hug at venja vøddar, fáa sær sól ella fara í sauna.

Framhald á síðu 13



Kalmar foto

Sverri Trónd í Havn, var ein teirra sum vitjaði inn á gólvíð, tá Nautilus lat upp fyri almenninginum. Hann roynir eitt venjingartól, meðan Echardt Persson gevur leiðbeining